

# TRABAJO



ORGANO DEL PARTIDO COMUNISTA DE COSTA RICA

APARTADO DE CORREOS No. 1386

DIRECCIÓN: —Comité Central Ejecutivo del Partido Comunista de Costa Rica

PRECIO: DIEZ CENTIMOS

AÑO II

SAN JOSE, C R., DOMINGO 26 DE MARZO DE 1933

NÚM. 31

## EDITORIAL

### La grito alrededor del Crédito Hipotecario

Durante la semana que hoy termina, ha sido tema llevado y traído por todas las bocas el del desastre del Crédito Hipotecario.

El "genio" financiero de Soley Güel ha quedado mal parado. Sus prestigios de Colbert catalán-criollo están por el suelo. A él, como a los otros economistas del capitalismo, le han fracasado las cuatro formulitas manidas con que se solventaban situaciones difíciles en los días, ya lejanos, del auge del régimen económico y social al cual sirven. Mas, fórmulas que resultan hoy inaplicables, porque están en bancarrota las leyes del capitalismo, porque el capitalismo se ha superado a sí mismo y se ha colocado por sus propias manos un nudo corredizo al pescuezo. Ese callejón sin salida en que se colocó el Crédito, rumbo al desastre que actualmente es una evidencia para todos, es el mismo en que se debaten, de un extremo a otro de la tierra, todas las instituciones industriales y de crédito del capitalismo.

Es indiscutible, aún cuando se hagan prestidigitaciones de números, que el Crédito procedió siempre, como también procede el Internacional, capitalistamente; vale decir, abriendo liberalmente sus cajas para el peticionario rico o pariente de los hombres de la Directiva, y cerrándolas para el solicitante anónimo. También que ha sido consecuente con la clase gobernante, porque de lo contrario hubiera traicionado la misión que le confió la burguesía al fundarlo. Ha sido implacable con el deudor pequeño, con el dueño de la finca de pocas manzanas o de la casa en los extramuros urbanos. Son incontables las ejecuciones judiciales ordenadas por el Crédito, llevando a la ruina a centenares de gentes. De su gestión, pues, las clases efectivamente perdidas son las trabajadoras y las clases medias, las primeras porque son dineros de sus contribuciones esos 28 millones allí empantanados, y los segundos porque en el doloroso proceso de su ruina, buena parte le corresponde a la institución fallida a que venimos aludiendo.

El desastre del Crédito, ha dado lugar a debates acalorados en la Cámara de Diputados. En ellos se ha puesto de manifiesto como la burguesía es una clase anarquizada por sus propias contradicciones, reflejo de las contradicciones de la economía que la sustenta. Los criterios más contrapuestos se han externado en el curso de esos debates, las actitudes más opuestas han sido adoptadas por los distintos grupos e individuos.

La llamada "oposición" —bloque sin cohesión ni doctrina, formado por quienes perdieron con el fracaso del Bullavistazo su participación en la ubre administrativa—ha hecho más alharaca que nadie. Padilla, Ross, Jorge Volio, Urbina, Arias, Albertazzi, etc., los mismos que han sancionado con su silencio cómplice las sirvergüenzas del gobierno, se han sentido invadidos por un súbito fervor. En gaseosos discursos, donde con dificultad se peza una idea, lanzaron palabras de anatemas contra Ricardo Jiménez. Los ricardistas defendieron a su ídolo, o bien, como en los casos de Tinoco Castro y Gutiérrez, se pusieron del lado de la "oposición" por quién sabe cuales razones de politiquilla doméstica. Pero ¿caso puede haber franqueza e intención sanamente orientada en los chillones de uno y otro bando? El que sea tonto que lo crea. Uno de ellos mismos, Martín, dijo verdad cuando señaló en los ímpetus retóricos de Albertazzi la preocupación de conquistar votos de incautos para las elecciones de medio periodo. Y hubiera completado su verdad si volviendo la cara hacia los de su propio grupo, les hubiera cantado que ese mismo pensamiento los estaba guiando a ellos al hacer cálidas defensas del Gobierno. En síntesis: el debate del Crédito ha dado oportunidad para posturitas electorales, con excepciones muy contadas.

Ya está nombrada una comisión para investigar las causas del fracaso del Crédito Hipotecario. No pecamos de escépticos de las prácticas "democráticas" si afirmamos que el resultado de esa investigación no será nunca debatido, o lo será en términos favorables. La cobija de la alcahuetería mutua alcanza para arropar a todos los compadres.

## Cuatro años de lucha por la paz en la Unión Soviética

La construcción del socialismo en este inmenso país debía por fuerza provocar una tensión que va más allá del marco dentro del cual se desarrolla corrientemente la lucha por los mercados. Ha creado el peligro inmediato de una guerra. El mundo capitalista se ha encontrado ante el hecho de que el socialismo—teórico a su juicio hasta 1917 y político hasta 1918—se había vuelto una lucha directa entre los dos sistemas económicos después de haberse puesto en ejecución el plan quinquenal. Al iniciarse el plan quinquenal, el mundo capitalista creía que los antagonismos surgidos dentro de la Nueva Política Económica (Nep) llevarían, sin duda alguna, a la victoria de las tendencias capitalistas en la Rusia Soviética, después de lo cual sería posible volver a establecer el régimen capitalista. Hoy día el socialismo, como sistema económico, es un hecho.

El mundo capitalista tenía que sentir el peligro. En primer lugar veía un competidor en la industria socialista, si bien por el momento esta industria estaba obligada a satisfacer las necesidades del país. En segundo lugar, temían más que a la competencia, a la influencia de la construcción del socialismo en los trabajadores occidentales.

Las furiosas campañas antisoviéticas en las que han jugado un papel importante la cuestión religiosa y lo del dumping (vender caro dentro del país y barato en el extranjero), prueban que el enemigo no ha dormido ni un momento. Después de haber liquidado las organizaciones que trataban de echar a perder las obras emprendidas (sabotaje) en la Rusia Soviética, querían arrastrar a su campo a las masas de trabajadores ignorantes a las que engañaban diciéndoles que la nueva organización era una amenaza para sus intereses.

Ante el fracaso del sabotaje, el imperialismo mundial respondió en las países capitalistas con el empeño de preparar la opinión pública para la idea de una intervención armada a Rusia. Esto también les ha fracasado: hasta los trabajadores ignorantes de Occidente se han conmovido ante el éxito del plan quinquenal, y la aparición de la crisis en 1929, sobre todo, desquició la fé en el régimen capitalista, no sólo entre los obreros sino también entre los pequeños burgueses de la ciudad y del campo y entre los intelectuales.

El fracaso de la maniobra destinada a desencadenar en 1929 una guerra entre Rusia y el Extremo Oriente; el fracaso del sabotaje en 1930 y el fracaso de la campaña antisoviética, han dado a la U.R.S.S. no sólo la posibilidad de cobrar aliento sino también de llevar adelante su lucha por la paz.

### ¿Perfidia? No, Franqueza

En esta situación erizada de antagonismos entre los países imperialistas la U.R.S.S.

Hemos traducido de un periódico francés, que a su vez le tomaba de "Izvestia", órgano oficial del gobierno soviético, el artículo que va a leerse. Su autor es Carlos Radek, director de "Izvestia" y uno de los teóricos más notables del marxismo. Hemos hecho algunas supresiones en el artículo de Radek, por no creer interesante lo suprimido para los camaradas de estos pueblos. Más que traducción hemos hecho arreglo de ese artículo.

De extraordinaria actualidad son las informaciones contenidas en "Cuatro años de lucha por la paz". De ellas resalta la continuada voluntad pacífica de la Unión Soviética. Paz con todo mundo ha querido vivir el pueblo ruso.

Sin embargo, el capitalismo no ha dejado de pensar en intervenir militarmente, y por segunda vez, al Estado proletario ruso. Ya, en los días de la guerra civil, fueron armas y oficiales franceses, ingleses, alemanes, etc., suministrados a Kolchak y Denikin por los respectivos Estados Mayores, los que sostuvieron la ofensiva de los rusos blancos, aristócratas, contra el pueblo en armas. Las provocaciones han continuado desde entonces. No pasa día sin que el cable nos diga de un nuevo rozamiento surgido entre una cualquiera de las Cancillerías de los grandes países capitalistas y la Rusia Soviética. Los dos más recientes han sido noticiados por la prensa diaria de la semana que hoy concluye. Inglaterra ha pedido, con su insolencia característica, que no castiguen los tribunales revolucionarios a varios súbditos británicos, contratados como técnicos por el Estado ruso, y quienes por estar en conexión con los aristócratas emigrados han sido sometidos a juicio. Por su parte, el Japón se niega a firmar con Rusia un pacto de no-agresión, indicando bien claro que no detendrá en los límites de la Manchuria china su ofensiva, sino que lanzará también sobre la Siberia rusa y sobre todo el territorio de la primera patria auténtica del proletariado universal, sus hordas conquistadoras. En esa coyuntura, la palabra henchida de fé de los gobernantes soviéticos se ha alzado, con el tono severo de las advertencias. A Inglaterra no le han dado explicaciones; al Japón le han dicho, desde las columnas de "Izvestia" estas palabras decididas: "Los directores soviéticos saben de los sufrimientos que la guerra produce a la humanidad y harán todo lo posible por evitarla. Pero saben bien, y lo declaran francamente, que si los imperialistas desencadenan la guerra, millones de trabajadores armados lucharán como leones, para proteger sus fábricas construidas por el entusiasmo de las masas, y sacrificarán sus vidas para que el enemigo no pueda intervenir de nuevo en nuestra pacífica organización socialista".

Los antecedentes y explicaciones económico-políticas de estos rozamientos entre Moscú y los países imperialistas, se hallarán bien precisados en este artículo de Radek.

y sus diplomáticos, se han propuesto la tarea de hacer cuidar la paz. La prensa imperialista acusa al gobierno soviético de utilizar todos los antagonismos para levantar a una nación contra otra.

Intil demostrar falta de base de esta afirmación. La política de la U.R.S.S. está manejada por los intereses de las masas populares soviéticas y por los de la construcción del socialismo, y unos y otros coinciden con

los intereses del proletariado internacional. No es solamente la construcción del socialismo la que necesita la paz, son también los intereses de las masas populares de todos los países. Con el objeto de vigilar la paz, la U.R.S.S. ha procurado evitar todo ataque sino también no dejarse arrastrar hacia una lucha entre los imperialistas.

Alemania, aplastada por el Tratado de Versalles, fué la primera en restablecer sus

## La Grave Situación Alemana

Sangre proletaria, a raudales, ha hecho correr en pocos días Adolfo Hitler, el "Canciller del antimarxismo." Desde su llegada al poder, se ha intensificado y "legalizado" la borrachera de asesinatos de militantes y jefes de partidos obreros, iniciada de meses atrás por las bandas de los "camisas pardas."

Desde la formación del gabinete llamado de "concentración", con Hitler como Canciller, nosotros previmos desde estas columnas que el desarrollo dialéctico de los acontecimientos conduciría a la dictadura abierta del jefe de los nazis. Von Papen, Hugenberg, el viejo Himbergur, etc., dijimos entonces, cumplirán un simple papel decorativo. Hitler, apoyado en la misma Constitución de Weimar, sin necesidad de dar golpe de Estado ni de imitar con una marcha sobre Berlín la marcha sobre Roma de Musolini, gobernará en despota a Alemania. No es mañana, sino ya, que una agen-

cia del fascismo internacional se instaló en el poder en Alemania. Los hechos, repetimos, nos han dado la razón.

¿Adónde va Alemania? El fascismo no dá solución a esta pregunta. En otro artículo de esta misma edición explicamos amplia y dialécticamente por qué. La clave de la situación de Alemania, como la de todos los países capitalistas en crisis de su economía y de su política, está en la revolución social. Para realizarla, es urgente la política de frente único, contra el fascismo y por la revolución, de todos los partidos obreros en que está dividido el proletariado alemán. Estos partidos han estado divididos, anarquizados, dedicando más tiempo a combatirse mutuamente que a luchar contra el común enemigo. Rectificar sobre la marcha esta política suicida es deber de todos los militantes sinceros de la causa de la revolución social, tanto en Alemania como en el resto del mundo.

"En el pensar de todos aquellos que hayan observado la política municipal de cerca está que de parte de la representación comunista no han existido apetitos personales, disfrute de granjerías ni caza de puestos".

(Palabras del Inspector General de Hacienda Municipal, en su reportaje a "La Prensa Libre", del 22 del corriente).

PRECIO: DIEZ CENTIMOS

relaciones con la U.R.S.S. sobre un pie de igualdad. Las potencias victoriosas se han ido viendo obligadas a cambiar su política con la U.R.S.S.

### Paz en el Extremo Oriente a todo trance

El Extremo Oriente es el motivo de la lucha entre el imperialismo japonés y el yanqui, por el dominio del Océano Pacífico.

De hecho, se trata de dividir la China entre estos imperialismos.

La U.R.S.S. no puede participar en esta lucha, porque ella es la gran adversaria del imperialismo, no quiere participar en el pillaje imperialista, no quiere tierras extranjeras ni privilegios imperialistas.

La U.R.S.S. ha luchado energicamente por cuidar la paz amenazada en el extremo Oriente. No se ha dejado arrastrar a la guerra a pesar de las provocaciones que se le han hecho. Su firmeza ha promovido un movimiento importante en el Japón para firmar con este país un pacto de no agresión y la probabilidad del reconocimiento en los Estados Unidos.

El Gobierno Japonés le ha hecho proposiciones a la Unión Soviética que, de haberlas aceptado, habría sido aparecer ante las masas populares de China como agente del imperialismo japonés.

Tampoco el gobierno soviético ha querido romper sus relaciones diplomáticas con China ni aun durante los trágicos acontecimientos de 1926 y 1927, cuando la burguesía china traicionaba la Revolución y aplastaba el movimiento de las masas populares.

### Nosotros no firmamos simples papeles

Los pactos de no agresión firmados con los vecinos y con Francia, no son simples papeles firmados hipócritamente. Independientemente de los proyectos que pueden tener los diferentes representantes de la burguesía en Europa, estos pactos experimentan un cambio en la relación de las fuerzas entre las clases y entre los gobiernos.

El sentimiento de que somos el país de la paz, sentimiento que vive en el pecho de todos los trabajadores del campo y de la ciudad de la Rusia Soviética y en los millones de obreros y campesinos en los países capitalistas y coloniales, nos dá una fuerza considerable para luchar contra el peligro de la guerra, por la paz y contra todo ataque. La confianza que en la política del gobierno soviético, tienen millones de hombres del mundo entero, lo mismo que las posibilidades materiales ofrecidas por el plan quinquenal, nos aseguran la victoria en el caso de que ciertas potencias no quisieran que existiéramos con ellas por más tiempo sobre la tierra.

CARLOS RADEK

# NOTAS de la REDACCION De los corresponsales de "Trabajo" en Provincias

## Las frases del Inspector General de Hacienda Municipal

Hemos destacado, en primera página, las frases del Inspector General de Hacienda Municipal. Son ellas un reconocimiento expreso y categórico de lo que a la vista de todos está: que son Grillo, y no los comunistas, quienes han hecho de la Municipalidad pesebre para saciar sus apetitos atrasonados.

No queremos limitarnos a transcribir la frase del señor Fonseca Zúñiga. Vamos a hacer algunas reflexiones alrededor de ella.

El Inspector de Municipalidades es nuestro enemigo político. El Partido Reformista, donde él militó o milita, ha merecido nuestro fuego continuado e implacable. Mil veces, en la tribuna y desde este periódico, hemos sancionado esa incalificable traición a los intereses de las masas trabajadoras costarricense que fué la venta del Reformismo, venta de la cual sacó Fonseca Zúñiga un Ministerio y cargos diplomáticos posteriores.

Y porque en un momento cualquiera, dominado por la evidencia de los hechos, nos ha dado la razón Fonseca Zúñiga, no dejará por eso de ser para nosotros, vanguardia alerta de una clase que no olvida a quienes la traicionan, el hombre que comerció con los impulsos reivindicatorios de las masas.

Era necesario que dejáramos bien definido nuestro criterio, para evitar dudas y comentarios malévolos. Y para demostrar una vez más que no somos gente a quien se le compra el silencio y la tolerancia con un puñado de adjetivos.

## Monseñor Carlos María nos replica.

En el diario "La Hora" ha publicado Monseñor Carlos María, caballero mariano y ex-abogado de la United, un breve reportaje contra nosotros, los "agitadores" "bullangneros" según sus propias palabras.

No estamos de acuerdo con la tesis de Monseñor. También a la pobreza beneficia su proyecto de moratoria. Hay mucha gente de clase media, de esa clase media cada vez más empobrecida como consecuencia de la concentración creciente del capital en menos manos, que será favorecida por el proyecto de Monseñor. Muchas tienen hipotecadas su única casa o la finquilla; y de hecho que se favorecerán con cualquier medida, aun cuando sea esa tan tímida propuesta por el evangélico Don Carlos María, que se tome en defensa suya.

Por lo que hemos leído, ya el primitivo proyecto de ley ha sido cercenado de su aspecto más beneficioso para la pobreza. Ese en que se fijaba un porcentaje limitativo de 7% sobre el valor real de cada propiedad, como precio del alquiler. Monseñor, tal vez para complacer a caseros amigos, le amputó esa parte a su proyecto. Y lo dejó todavía más inofensivo que cuando lo criticábamos nosotros.

Ahora, para terminar: por cuanto Monseñor anuncia que está dispuesto a "hacer con toda intensidad y cordialidad el mayor bien posible a las clases proletarias", le sugerimos que acoja los proyectos de ley sobre salario mínimo y sobre ayuda a los desocupados, elaborados y presentados a la Cámara por nuestro Partido, y que duermen el sueño de los justos en los

archivos del Congreso. Esos proyectos, concretados en ley, si vendrían a favorecer efectivamente a las masas hambreadas del país. Si Monseñor le presta a nuestros proyectos el calor de su verbo de profeta, le prometemos formalmente que escribiremos al Papa, pidiendo para su pecho de cristiano devoto la más alta condecoración de que disponga el Vaticano.

## Nuestros censores y nuestros utopistas.

Hay personas que creen que los comunistas nos estamos imaginando que los trabajadores son todos gente virtuosa a quienes poco les falta para canonizarlos por mártires y por buenos.

En cuantos abordan el tema del comunista, adoptan estas personas un tono escéptico, y se refieren a sus experiencias con los trabajadores como si estuvieran rumiando el recuerdo de una amarga experiencia de la cual salieron decepcionados.

Siempre nos ha parecido esa actitud, la actitud de un personaje de novela barata escrita por una dama sentimental.

Se necesita no haber pasado de la superficie de los hechos para tener tal concepto del fenómeno social.

Los trabajadores no somos personas excepcionales, ni

hemos podido sustraernos al medio en que hemos nacido. Somos un producto del ambiente, como lo son estos censores llenos también de todas las fallas y debilidades de la época. Lo único es que nosotros hemos tenido la fuerza de reaccionar contra el medio.

Lo curioso es que estos censores, que han tenido sus experiencias con los políticos de la burguesía, siguen tomando parte en las campañas para la elección de diputados o de Presidente de la República, sin sacar a relucir su famoso escepticismo y dan su voto y prestan gustosos su palabra o su pluma para exaltar lo que en el fondo desprecian. Consideran sin redención los pecados de los trabajadores y no así los de los Ricardo Jiménez, González Víquez, etc. Ven con asco o desprecio los errores de los trabajadores. Será porque estos tienen lugar sobre un fondo de pobreza o de miseria y los de los otros entre un decorado brillante?

El régimen capitalista ha corrompido la sociedad desde la cima hasta la base, y no es tarea de un día ni fácil, el que el trabajador comprenda y lleve a cabo la revolución que ha de redimirlo. Menos peligroso políticamente sería para el obrero y el campesino seguir respetando el orden capitalista y más

comódo sería para más de un comunista tomar esta actitud de indiferencia o de escepticismo y reducir todo el esfuerzo a hablar mal de los trabajadores. La empresa de cambiar la estructura económica de la sociedad no será obra de escépticos ni de pesimistas a quienes lo que en realidad los mueve es el temor de perder la seguridad pequeña o grande que los rodea.

Entre estos escépticos y pesimistas, los hay que dicen haber hecho ensayos de comunismo en una finca de veinte manzanas o que aconsejan, como don Chico Echeverría, el mandar a los comunistas a una isla para que hagan su ensayo de vivir el socialismo.

Pero si eso es el colmo del romanticismo barato, por no decir de la ignorancia. Todavía están en la época de los utopistas de la Edad Media que soñaban con repúblicas e islas cuyos habitantes eran capaces de vivir de un modo diferente al de los otros mortales a pesar de que su economía los hacía depender de los pueblos que los rodeaban. Rusia misma, con ser la sexta parte del mundo, y contar con grandes recursos propios, no ha podido todavía vivir el comunismo. En primer lugar todos los otros países del mundo se encuentran bajo el régimen capitalista que ha tratado por todos los medios posibles de impedir el que se lleve a cabo este experimento. Conforme los medios de comunicación se han facilitado, la vida de los diferentes pueblos del mundo, está más íntimamente entrelazada. Es algo así como el sistema nervioso o el circulatorio en el cuerpo humano. Y en segundo lugar no se cambia de la mañana a la noche la psicología individualista de la humanidad. Los ensayos de socialismo dentro de una finca situada en un país capitalista o en una isla rodeada de mares frecuentados por barcos de compañías monopolizadoras, no pasa de ser algo así como un cuento de camino.

## "Vaigan entrando, vaigan saliendo: Roben, roben, pero con orden"

La entrevista que con el Presidente de la República tuvieron los regidores Grillo, Arié y Carrillo en la Secretaría de Gobernación, con el objeto de exponer su queja de que ni los regidores comunistas ni las barras los dejaban hacer sus tamales en paz, lo mismo que el llamamiento que hizo el Secretario de Gobernación al compañero Braña para pedirle que procuraran no hacer bulla en torno del desorden municipal, sino que más bien procuraran guardar un prudente silencio o disfrazar ese desorden de cosa limpia y ordenada, nos han parecido hechos muy lógicos dentro del régimen en que vivimos.

La actitud del Secretario de Gobernación nos ha hecho recordar algo que ocurrió cuando cayeron los Tinocos. No es que se trate de algo igual, pero el caso es que lo de ahora ha traído el recuerdo de ese hecho: Una vez que los Tinocos tuvieron que emprender la huida después de haber dejado esto como una arboleda cuando ha pasado el chapulín, el pueblo asaltó el almacén de la Puerta del Sol, cuyo dueño había hecho pingües negocios al amparo de sus parientes los Tinocos. El pueblo había creído así resarcirse algo de lo que se le había robado al tesoro público.

El ejemplo de la Puerta del Sol dió alas a otros, y en Puntarenas el pueblo asaltó también un almacén. La policía no hallaba qué camino tomar, puesto que los amos a quienes sirvieran hasta entonces habían huido con el rabo entre las piernas y el pueblo parecía estar entonces gozando de todo su poder. Un agente del orden público resolvió la situación con este grito a los que entraban a coger lo que querían al almacén. El veía que entraban y no querían salir:

"Vaigan entrando, vaigan saliendo: Roben, roben, pero en orden."

Si, sí, que Grillo y sus con-

## Notas de Alajuela

El compañero José María Vásquez, síndico comunista por el distrito de Turrúcares, se presentó a la Municipalidad a denunciar una irregularidad del anterior municipio. Esta dispuso, para beneficiar al capitalista Jesús Ureña, hermano del síndico de entonces, la construcción de un puente en La Garita, gastando en él ₡ 1.300 de los fondos distritales de Turrúcares.

El actual municipio alajuelense, hijo bien amado de la "TEA" o mafia local, envolvió con sus mañosas habilidades a nuestro compañero. El Presidente Marcial Rodríguez le preguntó: ¿Usted lo que quiere es dejar sentada su protesta? Y el síndico Vásquez contestó que sí. Cuando posteriormente pidió al Municipio que buscara una forma de hacer restituir a Turrúcares esos fondos, el Presidente le contestó: Usted no ha hecho sino protestar; y eso es lo que ha aceptado esta Corporación. Por fin, terminaron aceptando que se levantara una investigación. Y en la comisión nombrada, incluyeron nada menos que al Intendente, quien fué cómplice de todos los malos manejos del anterior municipio. Ya ven los compañeros de San José como también tenemos por aquí una argolla en el gobierno local, tan sin escrúpulos como la capitalina de Manuel Grillo.

En una de sus últimas sesiones, el nacionalista y socialista Onofre Villalobos hizo moción para ayudar a los sin-trabajo. En las barras hubo alegría. Hace dos meses estábamos esperando esa moción. Pero nos quedamos fríos cuando la concretó Villalobos: pidió una erogación mensual de... CIENTO VEINTICINCO COLONES. Ya saben los centenaes de parados de Alajuela: hay DOS Y MEDIO colones diarios en la Municipalidad destinado a jornales de peones!

En Grecia, un dueño de zapatería y tliche de la United, recogió una gran cantidad de firmas de trabajadores para pedirle al Congreso del año 30 que le pasara los contratos a la Compañía como quería ésta. Ese patrón, de nombre Elías Umaña, embrocaba a los firmantes diciéndoles que al pasar los contratos habría más plata en el país y mejores salarios para el obrero. Hace tres años que están dándole buenas ganancias esos contratos a la Compañía; y sin embargo, los salarios de los obreros de la zapatería del propio Umaña han bajado

## Notas de Limón

En los talleres de la Northern trabajan los obreros, cuatro días semanales con sueldo en dólares de \$ 1.00 y menos. Los jefes yanquis, o criollos serviles, ganan de \$ 4.50 en adelante, diarios. A éstos se les paga en dólares; al simple mecánico, al ayudante, se le da en colones. ¿Con qué objeto? Con el de substraer al infeliz sueldo, una buena parte.

Venden el dólar del obrero, al gobierno, con tipo del día, y les pagan con los colones recibidos de la venta, al tanto por ciento que se les antoje.

Se les ocurrió el cuatro por uno, y muy frescamente en lugar de ₡ 4.75 que correspondía al que gana un dólar, se le dan ₡ 4.00. Su sueldo semanal sería de ₡ 19.00 y se le da sólo ₡ 16.00. Pero intentan murmurar del amoroso trato que reciben, es perder definitivamente el puesto.

Controlados por un grupo de garrapatas insaciables, están casi todos los empleados de Limón.

Al misero sueldo, hacen los agiotistas una nueva rebajita, que desequilibra a la infeliz víctima.

A éstos, es imposible que les llene los gastos del mes el reducido sueldo, y necesitan recurrir al fiado. Al poco tiempo es grande su deuda y deben pagarla. Encantado lo esperan los tentáculos del prestamista, al cual debe darse el giro, o autorización por uno y más meses para recibir el equivalente reducido en un 8 y 9%, y a veces hasta el 10%.

Alegan estos señores que piden poquito, ya que a veces compran un giro, y muere o sustituyen de un momento a otro al vendedor y eso no pueden perderlo; hay que cargarlo en los hombros de los otros que le solicitan su protección, siempre tan oportuna.

Los días de pago, tres o cuatro tagarotes usureros, con montones de papeles, se apersonan en el Banco, en el cuartel o trenes de pago.

## Folleto de Carmen Lyra: "El Grano de Oro y el peón"

Pida a la Dirección de "Trabajo" o a la Secretaría de Finanzas del Partido Comunista, este folleto de polémica y doctrina. Ahí se denuncian todas las mañas y trampas de los cafetaleros.

Precio del ejemplar: 10 céntimos

## Cabildo abierto en Limón y las "delicias" de la Democracia

En la mañana del 22 del corriente apareció una pizarra en una de las calles de Limón, con esta leyenda: *Limoneses: La Municipalidad convoca a un cabildo abierto esta noche a las siete y media p. m. en la esquina del correo. (El pueblo debe resolver sus propios problemas.)*

A la hora convenida, hubo la sesión. El conocido charlatán yunaitista y actual regidor municipal de Limón, señor Marco Tulio Sáenz, tocó previamente una sirena anunciando el comienzo de su florida oratoria. En ella habló de la situación del Municipio, que no puede pagar a sus empleados ni atender sus compromisos; pero, entre citas de Edison y otros inventores famosos, se le ocurrió referirse a algunos deudores morosos de la Municipalidad

(Avelino de la Peña, Alam Simo, Salomón Esna, etc.) quienes por adeudar sesenta mil colones por impuestos atrasados habían conducido a la corporación a la bancarrota. A raíz de decir esto, y cuando se enredaba en un caluroso elogio de nuestra "democracia" y de la belleza de las "libertades públicas", se presentaron un sargento y cuatro policías y lo obligaron a aparecerse de la tribuna.

Nosotros estamos seguros de que Marco Tulio Sáenz es de un charlatán y un político, un hombre sin respaldo moral y sin ideología de ninguna clase. Sin embargo, consideramos un atropello lo que con él se ha hecho; y desde estas columnas protestamos por la arbitrariedad de las autoridades del puerto Atlántico.

# PEQUEÑA BURGUESÍA Y FASCISMO

sociedad, a un papel vacilante y contradictorio. Marx, Engels, Lenin, Trotsky, y todos los grandes teóricos del marxismo han puntualizado las características y reacciones de la pequeña burguesía. Clase intermedia entre el proletariado y la burguesía, la pequeña burguesía es incapaz de una acción independiente. Como generalmente le corresponde una parte de la ganancia o plus valía que produce el obrero, se considera por encima de éste. Pero al mismo tiempo vive trabajosamente y roída de apetitos ante el espectáculo de la opulencia burguesa. La pequeña burguesía anhela ascender en el disfrute de los bienes de la burguesía. Como ello le es imposible, el anhelo insatisfecho se transforma en odio de clase y llega a manifestarse

adversaria de la clase "superior" que abomina al mismo tiempo que admira. Es así como aparece en ocasiones junto al proletariado en los combates que este plantea contra el capitalismo. Entonces salen de los flancos pequeños burgueses contingentes que marchan con la clase obrera al asalto del poder político detentado por la burguesía. Esa alianza no puede hacerse permanente sino bajo una condición ineludible. La de que el proletariado sea capaz de establecer su dictadura de clase y demuestre que puede conducir a la sociedad fuera del caos del sistema capitalista. La pequeña burguesía se va conveniéndola entonces por fuerza de los hechos y se aviene a colaborar con el proletariado

en la construcción de la sociedad socialista. Tal es lo ocurrido en Rusia. Sólo cuando la pequeña burguesía—profesores, empleados administrativos, técnicos, universitarios, etc.—constató la solidez de la dictadura del proletariado se avino a colaborar en la tarea de edificación de la nueva sociedad. No obstante su cooperación no ha sido nunca decidida y unánime. Lenin, en su célebre réplica a los ataques de Kautsky ("La victoria proletaria y el renegado Kautsky") advertía que uno de los flancos donde había de operar con mayor presión la dictadura proletaria la constituía la densa capa pequeña burguesa extendida por ciudades y campos.

Se comprende fácilmente cómo reacciona la pequeña

burguesía frente a una derrota del proletariado. Busca su propia salvación. Pero cae dentro del campo magnético de la gran burguesía industrial y financiera. Tal ocurrió, como dijimos, en Italia, Alemania y Polonia. En esos países y en otros de Europa el proletariado no pudo capturar el poder y afirmar su dictadura como en Rusia. A pesar de que la situación facilitaba la conquista del poder, el proletariado no supo realizarla. Estaba infestado del pensamiento y la acción oportunista de la socialdemocracia. A esta le corresponde gran parte del fracaso. La socialdemocracia o socialismo se alzó como una barrera frente a la ofensiva del proletariado contra el capitalismo. Varga dice ("La decadencia del capitalismo") que

en 1919-20 la burguesía realizó una gran retirada estratégica indudablemente. Pero en ese movimiento fué la socialdemocracia quien cubrió los flancos de la burguesía. Esa retirada estratégica terminó, naturalmente, con la derrota del proletariado. En esa coyuntura nació el fascismo. Aludiendo a ello decía Lenin que podía considerarse el fascismo como el castigo que recibía la clase obrera por sus pecados oportunistas. La pequeña burguesía, en efecto, se mueve entonces como una fuerza política de primera magnitud. Pero las condiciones de su existencia le vedan un pensamiento y una acción políticos independientes. No hay ante ella sino dos caminos: el comunismo o el capitalismo. Y como huye del primero cae inevitablemente en el otro. Sin embargo la pequeña burguesía no puede olvidar las miserias que padece bajo el régimen capitalista. De ahí su ideología y su fraseología confusa y gaseosa. El fascismo se declara anticapitalista y antiburgués. Pero se reclama, también, antidemocrático, antiliberal, y antiparlamentario. Termina por adjudicar al régimen democrático-parlamentario los efectos y males del capitalismo y de allí su insistencia en decretar el final de la democracia y el parlamentarismo. Para esconder el carácter clasista de sus actos, el fascismo trata de revivir el mito de la nación como estado y concepto en el cual desaparecen las diferencias de clase. Por eso el fascismo habla un lenguaje beligerantemente nacionalista, a pesar de que se declara anti-liberal y de ser la idea nacional una elaboración típica del liberalismo. Pero bajo toda la confusa retórica fascista, se descubre la acción destinada a salvar el capitalismo a costa del proletariado. La evidencia el hecho de que la gran burguesía sufragó los gastos del fascismo. La marcha mussoliniana sobre Roma la costearon los grandes industriales italianos. Los grandes capitalistas alemanes—incluso gran número de judíos—han subvencionado siempre el movimiento racista que acaudilla Hitler. Es fascismo es por eso, como lo definía un teórico bolchevique, el modo plebeyo que tiene la burguesía de liquidar, en esta su etapa de decadencia, a su enemigo mortal: el proletariado.

## Volvemos a insistir sobre el problema eléctrico

### A propósito de una carta del Ingeniero Koberg Bolandi para la Dirección de "Trabajo"

Tenemos recibida hace días una carta del Ingeniero Koberg Bolandi, miembro de la Junta Nacional de Electricidad, y no Presidente de ella, como erradamente dijimos en una de nuestras anteriores ediciones.

El señor Koberg, adoptando unos aires de Catón lastimado nos dice: "mi mejor contestación está en el hecho de no haber aceptado mi inofensiva sugerencia los señores de la Electric Bond". Nos dá a entender, si es que entendemos castellano, que nos fuimos de bruces al afirmar que su Plan le hacía el juego, seguramente a pesar suyo, a las Compañías Eléctricas.

En efecto, la prensa publicó, en crónica de una sesión de la Junta Nacional de Electricidad, que los señores de la Electric habían negado su aprobación al Plan Koberg. Mas, posteriormente, hemos leído un reportaje de Mr. Reed, publicado en "La Prensa Libre" del 22 de marzo, donde se muestra "resentido" porque no se llegara a un acuerdo sobre la base de dicho Plan, defendiéndolo con estas palabras: "Nadie ha hablado de que eso iba a ser definitivo, sino una prueba para que el público se convenciera de la ventaja del medidor. Pero parece que no se quiere comprender... la exactitud... (!!) y la honradez... (!!) de los propósitos de esta empresa." En qué quedamos? Aceptan o no aceptan los señores de la Electric el Plan de don Max?

Pero, mejor que continuar esta discusión bizantina alrededor de la vidriosa susceptibilidad del Ing. Koberg, digamos algunas palabras sobre la situación actual del problema eléctrico. La Junta está en espera del proyecto de tarifas que presentarán las Compañías, para aceptarlo o no. Mas, la lógica y la experiencia de otros países sobre esta misma cuestión, indican que previamente hay que exigir a la Electric un avalúo de sus inversiones. Ya precisado, por peritazgo, cuando dinero ha gastado efectivamente la Electric, puede establecerse una tarifa racional y legítima. Esta tarifa le puede y le debe ser impuesta a las Compañías

por la Junta. No tiene que ir a buscar precedentes para ello, en la teoría o a la práctica bolchevique de Rusia, sino en la propia legislación burguesa y en la propia jurisprudencia de los tribunales burgueses de numerosos países. Internacionalmente es hoy aceptado que la electricidad, como artículo de consumo de primer orden, no puede ser explotada sin limitaciones y sin control. Indicamos a este respecto a los señores de la Junta que estudien el caso reciente sucedido en el Estado yanqui de Illinois, y comentado por el escritor Juan del Camino. La Compañía Kankakee Water Co. se querreló ante los

tribunales, protestando de que le estuviera obligado en esta época de depresión para sus negocios, a cobrar solo tarifas que le aseguran el 5.17% sobre el capital invertido. Los tribunales, a pesar, repetimos, de ser archiburgueses, se opusieron a la demanda de la Compañía, reafirmando en la tesis de que las empresas eléctricas son de utilidad pública.

La Junta Nacional de Electricidad, tiene, pues, una tarea por llenar lo más pronto posible. La de obligar a la Electric a que avale sus inversiones; y sobre ese avalúo, fijar el porcentaje que debe cubrirse con el pago de

### Es INCREÍBLE LA OLA de CRIMENES que se ha LEVANTADO ESTE AÑO

Con este mismo título ha publicado uno de los periódicos de la burguesía una gacetilla. En ella se dá este dato: en lo que va corrido del año han sido presentadas a la oficina de investigaciones, de San Jose, MIL SETECIENTOS CINCUENTA Y SEIS partes de delitos contra la propiedad, asesinatos, etc.

El periódico en cuestión se alarma de esas cifras. Ellas indican que el "vicio" se ha apoderado de esta sociedad, en otros días ejemplar por su respeto a la moral y a las buenas costumbres...

Si el cronista aludido hubiera hojeado cualquier tratado de Teoría Penal burguesa su alarma hubiera sido menor. Cualquiera de esos señores profesores pedantes que escriben sobre el crimen y sus causas sociales reconoce que precisamente en épocas de crisis, de depresión económica, de hambre de las masas, se desatan olas de delincuencia. El hombre con hambre mata y roba, incendia y estrupra. Las estadísticas levantadas por las propias dependencias judiciales de los gobiernos capitalistas, lo demuestran.

El problema de la mayor o menor delincuencia de un pueblo no depende, pues, de causas morales. Sino de causas económicas. En consecuencia, el remedio no está en predicarle buenas costum-

bres y piadosos ejercicios espirituales a las multitudes, para que venzan sus impulsos delictuosos, sino en satisfacer las necesidades de comida, habitación y abrigo de esas multitudes. Mientras no se solucione el problema económico de las masas, mientras haya hambre y miseria, habrá crímenes y delitos de toda forma.

No vamos a limitar nuestro comentario a esas observaciones, desprovistas de cualquier afán de pedantería y sólo encaminadas a demostrar que la propia ciencia penal burguesa tiene ya dicho que en épocas de crisis se cometen mucho más delitos que en épocas de estabilidad económica. Vamos a destacar también la diferencia que hay entre los que roban para comer, como sucede ahora, y los que roban para enriquecerse, como hacen los capitalistas indistintamente en época de crisis o de prosperidad. Si los primeros tienen la excusa de la necesidad apremiante, los segundos no tienen ninguna. Pero las cosas están hechas en tal forma dentro de la actual sociedad, que al rátero hambreado se le lleva a la Peni o a San Lucas; y al estafador capitalista se le condecora con medallas de benefactor de los pueblos, se le declara hijo benemérito de los cantones o se le hace Director de Comunicaciones.

los servicios. González Flores decía, cuando era Presidente de la Junta, que ese porcentaje podía ser el mismo de los Estados Unidos, o sea el 6%. De entonces acá, la depresión económica se ha acentuado, la desocupación y la miseria de los trabajadores ha ido en aumento. En consecuencia, ese porcentaje tiene que fijarse por debajo de esa cifra anterior, que hemos citado.

En el reportaje de Mr. Reed, con esa mala fé característica del aventurero sin otro afán que el de ganar plata a todo trance, intenta el Gerente de la Electric embrocarnos con dulces promesas. Ofrece una danza de millones, que sobre este país con hambre va a desencadenar la Electric. También amenaza con no poder atender a nuevos servicios si no se le solucionan pronto, y satisfactoriamente, sus créditos.

Ya esos procedimientos mañosos nos lo sabemos de memoria, señor Reed. Esos reportajes suyos, cambiándole solo "electricidad" por "banano", ya los publicó cien veces Mr. Marsh, el perosnero de la United. A usted se los aconseja y redacta Gurdíán; al otro se los aconsejaba y redactaba Carlos María Jiménez, Góngora, etc.

Las compañías imperialistas explotadoras de nuestras riquezas, saqueadoras de nuestras reservas económicas, utilizan la amenaza y el halago a un mismo tiempo. Niegan una cosa y ofrecen otra, con esa táctica de las mujeres coquetas de dar y de no dar. Pero así como las chicas castivanoas solo tienen éxito con los tontos, así también las Compañías solo triunfan en sus propósitos cuando se encuentran con gente venal, débil o sugestionable frente a ellos.

El tiempo dirá si entre los hombres de la actual Junta Nacional de Electricidad hay algunos poseedores de cualquiera de esas flaquezas. Mientras tanto, la actitud de los consumidores de luz eléctrica y de los periódicos del pueblo—como el nuestro—debe ser de vigilancia.

Aún cuando con ello se resienta cierto género de Cationes criollos.

# El Partido Comunista demuestra desde la Municipalidad de San José, que no solo es capaz de agitar, sino también de administrar

## Pagos que no debieron hacerse

Ha acordado por fin la Municipalidad que se pague a los Contratistas Jiménez Ortiz y Borbón, fuertes sumas de dinero. El Partido Comunista, fiel a las promesas formuladas en su plataforma política, se opuso con tenacidad y energía a que tales acuerdos pasaran, pero sus gestiones fueron anuladas con argumentaciones falsas. Se dijo que el hecho de que las sumas destinadas a esos pagos estuvieran consignadas en el presupuesto, ya obligaba a la Municipalidad a pagarlas. Falso. Las erogaciones acordadas en un presupuesto, no deben nunca servir para entrar la acción de la Municipalidad. Al elaborar su presupuesto, la Municipalidad puede consignar la suma correspondiente al pago de un trabajo por hacer, sin que eso quiera decir que una vez terminado el trabajo tenga la obligación de pagarlo si el mismo resulta mal hecho. El caso de Jiménez Ortiz y de Borbón, es ese. Por demás sería repetir que el cordón y caño elaborados por el primero no sirve para nada. En este momento la grita del vecindario de San José es general; la indignación es unánime; el simple trascurso de unos pocos meses ha sido suficiente para que una obra destinada a servir muchos años se haya reducido a polvo o a algo por el estilo. La Municipalidad no puede negarse a reconocer esos hechos, porque hay una comisión investigadora salida de su seno, que le ha dicho, no sólo lo consignado en el párrafo anterior, sino muchas otras cosas de carácter estrictamente técnico, suficientes por sí mismas para la rescisión del contrato Jiménez Ortiz. Y más todavía; de las investigaciones de esta comisión y de las que realiza la otra que trabaja en la contabilidad municipal, se desprende: que hay muchísimos lugares donde no se ha hecho cordón y caño y—sin embargo Jiménez Ortiz cobra; que hay además una serie de medidas dadas en sus cobros por Jiménez Ortiz, que no responden a la realidad y que prácticamente significan el timo del valor de muchos cientos de metros de esa obra. Ante hechos tan concluyentes era justo que la Municipalidad se cruzara de brazos? Para qué entonces la farsa de las comisiones investigadoras? En el fondo de ese pago a Jiménez Ortiz y a Borbón no es cierto que se mueve la inmundicia tremenda que consiste en reconocer derechos a un contratista que no ha hecho otra cosa que enriquecerse explotando a la comunidad? Se atrevió a justificar Grillo su voto, diciendo "que la Municipalidad no debía de quedar como mala pagadora" Esa es una fórmula estúpida de nuestra burguesía tras la cual pretendió ocultar Grillo su cobardía moral. Dijo el Intendente que de todas maneras no era justo que la Municipalidad retuviera esas sumas, si ya ella había recau-

## La voz comunista es voz del pueblo, defendiendo sus intereses y denunciando a los que con ellos especulan

dad de los vecinos de San José lo que a ellos les correspondía pagar por cordón y caño. Pues precisamente ese es uno de los aspectos más execrables de las contrataciones con Jiménez Ortiz. La Municipalidad no ha estado haciendo otra cosa que sirviendo de cobradora a ese señor contratista. Los vecinos han tenido que pagar, para librarse de las sanciones que la Municipalidad les habría impuesto de no hacerlo. Pero la Municipalidad está en la obligación de defender los intereses de los vecinos que son los suyos propios. Al obligar la Municipalidad a los vecinos a pagar obras que no sirven, se transforma automáticamente en cómplice del contratista-pulpo. Los vecinos en estos momentos podrían hasta reclamar a la Municipalidad ese dinero que han sido obligados a pagar por una obra inútil. ¿No lo comprendió así la Municipalidad? ¿Por qué vio la posibilidad de una reclamación de los contratistas y desconoció esa misma posibilidad para los vecinos? Alegaron también otros municipios que ya Jiménez Ortiz había vendido sus cuentas al Banco de Costa y que era prácticamente a esa institución a la que se le debía. Y bastó que se trajera a colación el nombre de un Banco para que la mayoría doblara humildemente el espinazo. No sabemos exactamente en qué forma están hechos esos traspaños, pero creemos que es falso, absolutamente falso, el argumento que se ha hecho con base en ellos. Si el Banco compró a Jiménez Ortiz unos derechos todavía no reconocidos por la Municipalidad, el Banco sabía los riesgos que podía correr. La Municipalidad no tiene nada que ver con el Banco, sino con Jiménez Ortiz. Que le reclame el Banco a Jiménez Ortiz si a bien lo tiene, pero que no supedita los intereses de la comunidad a sus negociaciones usurarias. Y no sostenemos una tesis antojadiza, sino perfectamente jurídica. Por ese camino, todos los que tengan derechos oscuros contra la Municipalidad, podrían atar a ésta las manos con sólo hacer una venta ficticia de los mismos a un Banco o a un capitalista cualquiera. Nosotros hemos salvado nuestras responsabilidades. Hicimos lo que pudimos por evitar que esos dineros se pagaran. Pedimos que se retuvieran hasta tanto los tribunales cumplieran con su deber al respecto. Y sostenemos una vez más que nuestra tesis es perfectamente jurídica. Puesta ella a votación, sólo dos votos tuvo: los comunistas.

Cerramos esta nota manifestando francamente que ya no tenemos confianza en que todos los tagarotes que están explotando a la comunidad y que la han explotado por complacencias o venalidades de Municipalidades anteriores,

reciban la menor sanción. Las ofertas de las tribunas públicas se han olvidado. Los padres siempre saben entenderse.

## La sesión municipal de anoche

La sesión municipal de anoche, estuvo desprovista de incidentales interesantes. Se desenvolvió plácidamente, enemigo de sonrisas taimadas de Grillo y violentas cabeceos de Arié, quien dominado por el sueño desde los primeros momentos, no logró el equilibrio para su cabeza por más que hacía esfuerzos por conseguirlo agarrándose con ambas manos sus descomunales narices. Sólo cuatro regidores asistieron. Los representantes de los trabajadores, Braña y Fernández, que como tales, permanecen siempre firmemente en la brecha, atacando y defendiendo, con la energía que que caracteriza a los revolucionarios auténticos; y Grillo y Arié, los hombres más frescos y más tercos de que hasta ahora tenemos noticia. Hubo policía en abundancia. Hasta debajo de las sillas aparecieron hombres con uniforme. Sin embargo, "los celosos guardianes del orden burgués" no tuvieron necesidad de desplegar sus habilidades, ya que las barras tampoco tuvieron necesidad de reírse por haberle impedido el sueño a Arié, hacer sus acostumbradas piruetas. Quedó ampliamente demostrado que es más útil Arié dormido, que despierto.

## El acta de la sesión anterior:

Por las informaciones de la prensa diaria, nuestros compañeros posiblemente se han enterado de lo que se trató y resolvió en esa famosa sesión. Por eso no nos referiremos con amplitud a ella. Queremos únicamente comentar con brevedad el divertido incidente entre Arié y el Intendente. Según leía el Secretario, Arié, en su mediocre e infantil discurso, hizo ver al Intendente que "él era quien estaba envalentando al comunismo en la Municipalidad." Pues ¿creerá este comandador de pega que nosotros necesitamos de que nadie nos envaleantone? Nosotros nos sentimos, en todos los momentos, dotados de un valor que nace de nuestras convicciones revolucionarias y de nuestra conciencia siempre limpia de dudas. Por eso somos capaces de marchar decididamente sobre nuestra propia línea de conducta, con perfecta independencia, sin necesidad de mentores de ninguna clase. Hay hombres que no conciben eso. Y lo son precisamente, los que si necesitan de mentores para caminar en la vida.

Dijo luego Arié, que "el Intendente había envuelto a los comunistas con sus habilidades" y dió a entender que nosotros hemos cambiado de frente con respecto al Intendente. Necesidad tan soberana es bien digna del signore Arié. La única línea que nosotros hemos seguido dentro de la Municipalidad, es la de que, cuando se nos ha atravesado el Intendente, lo hemos combatido; y cuando nos hemos enredado en las narices del signore Arié, hemos hecho lo mismo. Pero cuando el Intendente ha tenido razón, he-

mos estado con él, como estuvimos con el signore Arié cuando presentó aquel genial proyecto tendiente a llevar la paz a la América del Sur. Por cierto que es el único proyecto que Arié ha presentado a la Municipalidad. Pero como dice el refrán, vale más poquito y bueno....

Pero no está malo que hagamos un poco de memoria. Quizá en esa forma lleguemos a la entraña de "esta santa indignación" del signore contra el Intendente.

Cuando se discutió el presupuesto municipal, nuestro Partido elaboró por su propia cuenta un proyecto que respondía a lo ofrecido a los trabajadores desde las tribunas públicas. Grillo, Arié y Co. echaron por el suelo nuestro proyecto y terminaron por dar amplia acogida a uno presentado por el Intendente.

Cuando se trató de sueldos, el Partido Comunista, que hizo su campaña a base de doctrina y preocupándose poco de atacar al Intendente, pidió que el sueldo de este funcionario fuera bajado de MIL a CUATROCIENTOS colones. Grillo y Co., que si hicieron su campaña a base de ataques al Intendente, derrotaron nuestra moción. Naturalmente, y no está malo recordarlo, cuando se trató del sueldo de un chofer, si "la picaron" de personas enérgicas y pidieron la reducción de un sueldo que ascendía apenas a ciento cincuenta colones.

Cuando se trató de pagar al contratista del Paseo Colón, Mr. Murray, el *grillismo* sostuvo la tesis del Intendente, de que esa cuenta debía pagarse, y nuestro Partido estuvo absolutamente solo, combatiéndola.

Cuando se trató del despilfarrero de dinero que se está haciendo en la Municipalidad por culpa de la inepticia y de la voracidad de la plana mayor del grillismo, nuestras baterías fueron dirigidas contra el ingeniero Lucas Fernández, contra el grillismo y contra el Intendente.

Cuando se trató del nombramiento de un ingeniero Jefe en la Municipalidad nuestros representantes adoptaron una posición completamente adversa a la del Intendente, y Braña llegó hasta a pedirle la renuncia a ese señor. De esta vez también encontramos la tesis del grillismo fortaleciéndose a la sombra del Intendente.

Cuando se trató del reconocimiento de cuentas a Jiménez Ortiz y a Borbón, nosotros, consecuentes con nuestro programa, nos opusimos a que esas cuentas se pagaran. Sin embargo, fuimos derrotados. *Triunfo la tesis del Intendente apoyada por el grillismo.*

Creo necesario el signore que le digamos unas cuantas cosas más del mismo estilo? Con lo dicho tiene perfectamente para hacer boca. Pero es necesario que oiga además lo siguiente: Nosotros sabemos de cartas y papelitos del "signore" y de su amo, para el Intendente, solicitándole favores o invitándolo a combatir al comunismo. *El Intendente no tiene ningún papelito nuestro, por que no le hemos pedido nada.* Sabemos también de algunas tentativas de Grillo y compañía para abrazarse fraternalmente con el Intendente a quien ahora atacan. Y estas son cosas que armonizan muy bien con la opo-

sición del grillismo en un principio a que le fuera rebajado el sueldo al Intendente, y con las otras posiciones adoptadas, evidentemente para captarse la buena voluntad del mismo. Con esos antecedentes, nosotros si nos creemos con derecho a preguntar: "Por qué ese cambio de frente?"

## ¡En Sesión

En cuanto concluyó el Secretario su monótona lectura, el compañero Fernández sentó en nombre del Partido, una enérgica protesta por la aprobación dada a las cuentas de Jiménez Ortiz y de Borbón. "Hemos hecho—dijo el compañero—todo lo que estaba a nuestro alcance para impedir que esas cuentas se pagaran, y no conseguimos nada. Que quede por lo menos nuestra protesta constando".

A continuación, se aprobaron tres mociones del Intendente: una para excitar a las otras Municipalidades a que impongan a la harina el mismo impuesto que carga a ese artículo la Municipalidad de San José (seis por mil) a fin de evitar frecuentes fraudes de los importadores; otra para que semanalmente un municipio de turno acompañe al Intendente en dos visitas a los trabajos municipales; y una tercera para efectuar la compra por medio de licitación de unos cuantos cilindros de cloro.

Cuando se trató de la segunda moción, es decir, la de los municipios de turno, Grillo dibujó una sonrisa en su cara de esfinge de piedra, dirigió sus miradas opacas hacia la curul de Braña, se inclinó un poquito hacia adelante, y con voz melosa, apenas perceptible, le dirigió unos cuantos cumplidos, y manifestó sentimiento porque le pudiera corresponder el turno a Braña en las horas que él dedica a ganarse el pan. Braña no contestó nada, pero suponemos que debe haber pensado lo siguiente: ¿No es este el mismo individuo que cuando se ha tratado de repartos de presupuesto ha venido convocando a sesiones extraordinarias, señalando sin la menor consideración para que ellas se celebraran las horas de trabajo? ¿No es este el mismo que ayer no más, cuando yo le alegaba que no podía asistir a sesiones que se celebraran a las tres de la tarde, me contestó que eso no le importaba un ardite y que su situación era la misma, porque él para asistir a las sesiones tenía que dejar a la cocinera cuidándole la botica? Valientes finezas las de este señor Grillo!

El famoso proyecto de Grillo para conseguir un préstamo de trescientos mil colones con el Gobierno, el cual analizaremos oportunamente, pasó, por insinuación de Braña, al estudio de la Comisión de Hacienda. Se acordó que Braña reemplazara a Grillo en esa Comisión.

Se resolvieron a continuación dos asuntos de menor importancia referentes a Juntas de Educación, y se pasó a conocer de una solicitud de María González, mujer sumamente pobre, encaminada a que se le permitiera levantar un rancho en una faja de terreno de la Municipalidad. Aquí se irguió Grillo e intentó formular algunos reparos. Braña y Fernández lo com-

batieron, y el permiso le fue concedido a la lavandera María González.

## Los vecinos de las casas baratas

Las denominadas casas baratas, constituyen un barrio ocupado exclusivamente por trabajadores pobres. Estos trabajadores han venido soportando desde hace varios años el peso de verdaderas arbitrariedades de la Municipalidad en el cobro de impuestos. Tienen que pagar derechos por una cloaca que no existe; por una luz que no los alumbraba; y por una agua que les cuesta mucho verla. Les ocurre lo que a todos los habitantes de barrios pobres, y lo que nunca ha ocurrido con ningún barrio rico. Los barrios ricos han sido siempre alcahuetados y mimados por la Municipalidad.

Leído el memorial de los vecinos, hizo uso de la palabra el trabajador Juan de Dios Cortés, quien explicó la situación de su barrio. Seguidamente, el compañero Fernández, formuló una moción: "para que se exonere a los habitantes de las casas baratas de los impuestos que hasta ahora adeudan porque ellos han sido cobrados ilegalmente; para que no se les siga cobrando derecho de cloaca; para que no les siga cobrando derecho de luz; para que se les ponga en condiciones de proveerse todos de agua." La moción fué aprobada, con lo que nuestros representantes apuntaron un triunfo al haber de un grupo de trabajadores muy pobres.

## Otros Asuntos

Por gestiones de Fernández, se dispuso investigar unas cuentas que cobran las compañías Eléctricas a la Municipalidad, y en consecuencia se abstuvo ésta de acordar una compensación que las Compañías le solicitaron.

Se acordó por gestiones de Braña, activar la defensa en la demanda establecida por Chico Piedra contra la Municipalidad.

Atendiendo a reparos formulados por Braña, se abstuvo la Municipalidad de acordar el pago de unas cuentas, reclamadas por capitalistas de la capital.

Por último, formuló Fernández una queja contra Francisco Jiménez Ortiz. Según sus noticias, este individuo ha estado utilizando en su propio beneficio, cantidades de piedra extraída del lecho que ahora ocupa la alcantarilla de Las Arias, y que son de propiedad exclusiva de la Municipalidad. Se ordenó la investigación correspondiente.

Y para terminar esta crónica, debemos manifestar que como corresponde a su disciplina, nuestro Partido hizo acto de presencia en las barras de la Municipalidad.

Aquello estaba de verdad nutrido. No hubo ningún incidente. Reinó el orden más perfecto. Eso indica que la barra no es la masa calificada por el grillismo de inconsciente; que la barra comunista constituye la vanguardia de la clase trabajadora, por su conciencia y por su rebeldía, que en consecuencia, está capacitada para sancionar con sus protestas a los que pretenden estafarla o a los que no saben conservar erguida su dignidad de hombres; para premiar con sus aplausos a los que defienden sinceramente sus derechos; y para envolver en su silencio a los que toman el derrotero que les corresponde: el del sueño.